

VIVIENDAS ASEQUIBLES

# Guía de recursos





# La vivienda importa

Garantizar que las familias y las personas tengan la oportunidad de vivir en una vivienda asequible es una prioridad compartida por la ciudad de Virginia Beach y sus residentes. La vivienda es importante para promover una economía local sólida, familias saludables y vecindarios dinámicos en Virginia Beach. Toda nuestra comunidad prospera cuando todos los residentes tienen la oportunidad de vivir en una vivienda segura, estable y de calidad que puedan pagar.

La vivienda se considera asequible cuando las familias no gastan más del 30 % de sus ingresos en los costos totales de vivienda. El término «vivienda asequible» no depende de la calidad, la ubicación, el tamaño o el tipo de vivienda.

Para apoyar esta iniciativa, el Departamento de Vivienda y Conservación de Vecindarios de Virginia Beach ha recopilado la siguiente información con el fin de ayudar a los residentes a conectarse con los recursos comunitarios que pueden ayudarles a obtener, conservar y mantener su vivienda. La inclusión en esta guía no debe considerarse en modo alguno una aprobación de la organización, ni la exclusión en esta debe considerarse una falta de aprobación. Comuníquese directamente con cada organización para conocer los requisitos de elegibilidad y la disponibilidad.

La intención de la ciudad es ofrecer una lista actualizada y precisa de los recursos disponibles. Para sugerir recursos adicionales o realizar correcciones, envíe un correo electrónico a **HousingMatters@VBgov.com**.

Para obtener más información sobre viviendas asequibles, recursos, preguntas frecuentes, actualizaciones de iniciativas relacionadas y más, visite **VirginiaBeach.gov/HousingMatters**.

### Contenido

Recursos clave	3
Vivienda justa	3
Viviendas de alquiler asequibles	4
Asistencia para el pago inicial/costos de cierre	7
Reparación/rehabilitación del hogar	8
Educación para compradores de viviendas	8
Personas sin hogar o en riesgo de quedarse sin hogar	9
Asesoramiento sobre viviendas	9
Información y asistencia legal	9
Asistencia para la hipoteca/ejecución hipotecaria	10
Asistencia para el alquiler	10
Viviendas para adultos mayores	10
Desgravación fiscal inmobiliaria	11
Asistencia para servicios públicos/energía	11



### **Recursos clave**

# Departamento de Vivienda y Conservación de Vecindarios de Virginia Beach

757-385-5750

HousingInfo@VBgov.com VirginiaBeach.gov/Housing

El departamento ofrece programas y recursos para ayudar a las personas a obtener, mantener y conservar su vivienda.

#### VirginiaHousingSearch.com

Un recurso en línea gratuito para ayudarle a encontrar una vivienda que se ajuste a sus necesidades y presupuesto.

#### 211 Virginia

Marque 211.

211Virginia.org

Un servicio gratuito, confidencial y accesible que conecta a las personas con información sobre los servicios comunitarios disponibles en toda la Mancomunidad, incluida la asistencia para la vivienda, los alimentos, la atención médica y más.

#### Virginia CommonHelp

1-855-635-4370

CommonHelp.Virginia.gov

Portal en línea de Virginia para que los residentes comprueben su elegibilidad y soliciten los beneficios, verifiquen el estado de sus beneficios, informen sobre cualquier cambio en su situación y accedan a ayuda en línea las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

# Vivienda justa

Las leyes federales y estatales sobre viviendas justas protegen a las personas contra la discriminación cuando alquilan, compran u obtienen financiamiento o seguro para cualquier vivienda. Las leyes federales prohíben la discriminación por motivos de raza, color de piel, nacionalidad, religión, sexo (identidad de género y orientación sexual), discapacidad y estado familiar.

La Ley de Vivienda Justa de Virginia también prohíbe la discriminación por motivos de edad avanzada (mayores de 55 años), condición militar y fuente de ingresos (como los vales de elección de vivienda).

Si considera que se han violado sus derechos, puede presentar una queja poniéndose en contacto con el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los EE. UU. (HUD) o la Oficina de Vivienda Justa de Virginia. Dispone de un año desde la supuesta infracción para presentar una queja, pero debe hacerlo lo antes posible.

Si denuncia discriminación en virtud de la Ley de Vivienda Justa de Virginia, póngase en contacto con la Oficina de Vivienda Justa de Virginia.

#### Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD): vivienda justa e igualdad de oportunidades

Línea de atención telefónica para quejas: 800-669-9777 **HUD.gov/contactus/file-complaint** 

Para presentar una queja, llame a la línea de atención telefónica; presente la queja en línea; o descargue, complete y envíe por correo el formulario «informe de discriminación en materia de vivienda» disponible en el sitio web del HUD.

# Si usted tiene una discapacidad, el HUD también ofrece lo siguiente:

- TTY para personas con impedimentos auditivos: 800-877-8339
- intérpretes
- · cintas y materiales en braille
- · asistencia para leer y completar formularios

#### Oficina de Vivienda Justa de Virginia: Departamento de Regulación Profesional y Ocupacional (DPOR)

804-367-8530 o 888-551-3247

DPOR.Virginia.gov/FairHousing

Para presentar una queja, llame al número indicado anteriormente o descargue, complete y envíe el «formulario de queja por discriminación en materia de vivienda» disponible en el sitio web del DPOR.

#### **Endependence Center**

757-461-8007

#### **Endependence.org**

La organización local sin fines de lucro trabaja directamente con el HUD y es la defensora regional de la vivienda justa para las personas con discapacidades.



Summer Haven Apartments

# Viviendas de alquiler asequibles

Los apartamentos que figuran en esta guía no son propiedad de la ciudad de Virginia Beach, ni están gestionados ni administrados por ella. Los solicitantes deben cumplir con los criterios de alquiler del apartamento en cuanto a ingresos, crédito, y comprobación de antecedentes penales y de alquiler. Comuníquese con la comunidad de apartamentos para obtener información sobre los precios de alguiler, la disponibilidad, los criterios calificadores y el proceso de solicitud. Los listados de apartamentos son solo para fines informativos. No pretenden ser listas exhaustivas.

#### Apartamentos con alquiler subvencionado en Virginia Beach

Estas unidades están subvencionadas por el HUD, por lo que los inquilinos no pagan más del 30 % de sus ingresos brutos (antes de impuestos) en concepto de alquiler y servicios públicos. Los ingresos familiares máximos para estas unidades oscila entre el 30 % y el 50 % de los ingresos promedio del área (AMI), ajustados según el tamaño del hogar (consulte la tabla de límites de ingresos del HUD en el apéndice). Los solicitantes con un vale de elección de vivienda (HCV) no pueden utilizar su vale en estos apartamentos, porque ya disponen de un subsidio de alquiler.



Nombre de la comunidad de apartamentos	Ubicación	Teléfono		Unidades asequibles	Unidades accesibles
Luther Manor (solo para adultos mayores de 62 años)	350 Malibu Drive	23452	757-463-3510	123	24
Russell House (solo para adultos mayores de 62 años)	900 First Colonial Road	23454	757-481-0770	120	12
Sullivan House (solo para adultos mayores de 62 años)	2033 General Booth Blvd.	23454	757-563-9955	132	6
The Sands (solo para adultos mayores de 62 años)  6405 Auburn Drive		23464	757-420-0891	120	120
Atlantis Apartments	999 Atlantis Drive	23451	757-428-3200	208	15
Carriage House Apartments 5340 Carriage House Drive		23462	757-499-8593	200	Desconocido
Friendship Village 1235 Friendship Square		23451	757-428-3748	109	11
Twin Canal Village 1480 Drawbridge Circle		23453	757-471-7007	300	30

#### Apartamentos asequibles para adultos mayores en Virginia Beach

Estos apartamentos están regulados por un programa federal de viviendas asequibles y están sujetos a los límites de ingresos y alquiler establecidos en el programa. Los solicitantes deben ser elegibles en función de sus ingresos y los propietarios no pueden cobrar más que los alquileres máximos publicados. Por lo general, los solicitantes no pueden superar el 60 % de los AMI, ajustados según el tamaño del hogar (consulte **la tabla de límites de ingresos** del HUD en el apéndice).

Visite el sitio web de la Comisión del Alcalde sobre el Envejecimiento para obtener más información sobre los recursos disponibles para adultos mayores: VirginiaBeach.gov/MCOA.

Nombre de la comunidad de apartamentos	Ubicación	Código postal	Teléfono	Unidades asequibles	Unidades accesibles
Holland House Apts. (solo para personas mayores de 55 años)	721 Chimney Hill Parkway	23462	757-498-9225	112	3
Jamestown Commons Apts. (solo para personas mayores de 55 años)	1025 College Park Boulevard	23464	757-361-6900	264	2
Lynnhaven Cove Apts. (solo para personas mayores de 62 años)	5020 Lynnhaven Parkway	23464	757-467-4000	116	4
The Commons at Princess Anne (solo para personas mayores de 55 años)	4924 Princess Anne Road, Ste 106	23462	757-490-7001	186	186
Victoria Place Apts. (solo para personas mayores de 55 años)	4629 Shore Drive	23455	757-313-2323	122	3
Wesleyan Place Apts. (solo para personas mayores de 55 años)  5445 Wesleyan Drive		23462	757-473-1490	91	Desconocido
Tranquility at the Lakes (solo para personas mayores de 62 años/55 años con discapacidad)	5827 Burton Station Road	23455	757-460-0100	40	5
The Arbors at Birchwood (solo para personas mayores de 55 años)  3812 Virginia Beach Blvd.		23452	757-937-5102	105	8



#### Apartamentos asequibles en Virginia Beach

Estos apartamentos están regulados por un programa federal de viviendas asequibles y están sujetos a los límites de ingresos y alquiler establecidos en el programa. Los solicitantes deben ser elegibles en función de sus ingresos y los propietarios no pueden cobrar más que los alquileres máximos publicados. Por lo general, los solicitantes no pueden superar el 60 % de los AMI, ajustados según el tamaño del hogar. Elevate 17 y la corporación Virginia Beach Community Development Corporation (VBCDC) pueden prestar servicios hasta al 80 % de los AMI, ajustados según el tamaño del hogar. Consulte la tabla de límites de ingresos del HUD en el apéndice..

Nombre de la comunidad de apartamentos	Ubicación	Código postal	Teléfono	Unidades asequibles	Unidades accesibles
Aden Park Townhome Apts.	ome 5161 Weaver Drive		757-497-0381	125	Desconocido
Baker Woods Apts.	5609 Lone Holley Lane	23462	757-961-9966	96	10
Crescent Square Apts.	1333 Diamond Springs Road	23455	757-578-1776	40	8
Ebbetts Plaza Apts.	512 Featherstone Court	23462	757-499-3965	90	9
Elevate 17 Apartments	916 Excavator Way	23464	757-829-7351	220	13
Greenlakes Apts.	3218 Greenlakes Drive	23452	757-340-0542	150	Desconocido
Hilltop South Apts.	464 Lisa Square	23454	757-425-1162	85	0
Ocean Gate Apts.	1248 Nauticus Circle	23454	757-866-5851	174	3
Renaissance Apartments	5130 Leonardo Way	23462	757-904-1599	192	10
Seaside Harbor	509 18th Street	23451	757-333-3443	76	19
Sea Pines Apts.	952 Maximus Square	23451	757-425-7519	96	Desconocido
Summer Haven Apts.	741 Gourmet Way	23462	757-961-9966	57	6
Tallwood Apts.	5705 Schoolhouse Road	23464	757-502-5400	120	2
Taro Walk (previamente Mayfair Apartments)	5826 Newtown Arch, #101	23462	757-499-8888	40	Desconocido
Thalia Landing Apts.	Landing Apts. 4101 Pine Oak Circle		757-306-0023 154		8
The Hamptons	5781 Lake Edward Drive	23462	757-490-0056	87	Desconocido
Two Hundred West Apts.	200 Price Street	23462	757-917-5151	264	20
VBCDC*	2400 Potters Road (oficina principal)	23454	757-463-9516	100	Desconocido

<sup>\*</sup> VBCDC es una corporación de viviendas sin fines de lucro creada por la ciudad de Virginia Beach. Son propietarios de viviendas unifamiliares, adosadas y apartamentos distribuidos por toda Virginia Beach. Los solicitantes deben completar una solicitud preliminar que puede obtenerse en VBCDC.org/Permanent para ser considerados para la vivienda. Las solicitudes preliminares pueden entregarse en la oficina principal de la VBCDC, situada en 2400 Potters Road, o enviarse por correo electrónico a Leasing@VBCDC.org.

#### Apartamentos con alquiler a valor justo de mercado en Virginia Beach

Estos apartamentos no cuentan con unidades con asistencia o subsidio para el alquiler del HUD y no están sujetos a restricciones de ingresos o alquiler en virtud de ningún programa de viviendas asequibles. Se incluyen como alternativa para quienes necesitan un apartamento cuyo alquiler sea igual o inferior al valor justo de mercado. Para conocer el nivel de alquiler justo de mercado más actualizado para Virginia Beach, visite la página web de alquiler justo de mercado del HUD en bit.ly/3RHNVzP.

Nombre de la comunidad de apartamentos	Ubicación	Código postal	Teléfono	Unidades totales	
Albert Court Gardens Apts.	4624 Albert Court, Apt. 101	23455	757-287-9925	28	
Apple Blossom Apts.	1321 Linkhorn Circle, Unit 205	23451	757-425-1515	48	
Barberton Apts.	605 Barberton Drive	23451	757-428-9167	70	
Bridle Creek Apts.	1508 Halter Drive	23464	757-495-2855	132	
Eastwyck Village Apts.	1201 Edenham Court	23464	757-366-0440	96	
ReNew Apartments	1101 Craftsman Drive	23464	757-487-3247	352	
Kings Row Apts.	3020 Kings Row Court	23452	757-340-1651	56	
Lynnhaven Landing Apts.	352 Fernwood Court, #101	23454	757-486-4044	252	
Oconnee Shores Apts.	2565 Oconee Avenue	23454	757-287-9925	36	
Ridgewood Club Apts.	4594 Wicklow Place	23452	757-499-5444	192	
Rosegate Apts.	206 Rosegate Place	23452	757-486-7317	56	
Sparrows Point Townhomes and Apts.	1301 Pine Cone Circle	23453	757-468-2000	300	
Silver Hill at Great Neck (solo para personas mayores de 55 años)	1537 Mill Dam Rd.	23454	757-324-5283	122	
The Muse at Town Center (solo para personas mayores de 55 años)	4373 Bonney Road	23452	757-431-2290	139	

# Asistencia para el pago inicial/costos de cierre

#### Subvenciones para la asistencia con el pago inicial del Federal Home Loan **Bank of Atlanta**

Busque instituciones miembro en línea en Corp.FHLBATL.com/Find-Member.

Disponible para compradores de vivienda calificados a través de una institución miembro.

#### Virginia Housing

877-843-2123

Subvención para la asistencia con el pago inicial (disponible para compradores de vivienda por primera vez calificados): VirginiaHousing.com/Homebuyers/

#### **Down-Payment-Assistance-Grant**

Subvención para la asistencia para el costo de cierre (disponible para compradores de viviendas por primera vez calificados con un préstamo de Asuntos de Veteranos o con un servicio de vivienda rural): VirginiaHousing.com/Homebuyers/Closing-Cost-

**Assistance-Grant** 

#### Cuenta de Desarrollo Individual de Virginia (VIDA)

DHCD.Virginia.gov/VIDA

Póngase en contacto con las siguientes agencias locales para obtener más información:

#### Virginia Housing and Community Development Corporation (VHCDC)

Programa de asistencia para la adquisición de vivienda 757-800-1647

VHCDC.org/VIDA

#### Autoridad de Reurbanización y Vivienda de Norfolk

Centro de Adquisición de Viviendas HomeNet 757-623-1111

#### NRHA.us/Housing/Homeownership

Las cuentas VIDA tienen un equivalente de ahorro, que permite a las personas calificadas ahorrar para el pago inicial o los costos de cierre.

Las grandes instituciones bancarias privadas y los prestamistas también pueden ofrecer sus propios programas de asistencia para el pago inicial y los costos de cierre. Consulte con cada banco para obtener información sobre la disponibilidad y las calificaciones de sus programas.

# Reparación/rehabilitación del hogar

#### **Community Housing Partners**

888-229-3714

CommunityHousingPartners.org/Energy-Solutions/Weatherization

Asistencia en materia de climatización, eficiencia energética y sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC)

#### **Faith Works Coalition**

757-266-9994

FaithWorksCoalition.org

#### **Granting Freedom**

877-843-2123

Programa de subvenciones para la modificación de viviendas destinadas a militares (hasta \$4,000)

#### **Providence Presbyterian Church**

757-420-6159

Programa Providence Moves: trabajos pequeños de un día de duración que se realizan una o dos veces al año.

#### Departamento de Vivienda y Conservación de Vecindarios de Virginia Beach: División de Desarrollo de Viviendas

757-385-5750

HomeRehab@VBgov.com VirginiaBeach.gov/HomeRehab

Programa de rehabilitación de viviendas ocupadas por sus propietarios y programa de rehabilitación de viviendas prefabricadas (móviles) de Virginia Beach: subvenciones para residentes con ingresos bajos y moderados elegibles que sean propietarios y vivan en su vivienda en Virginia Beach. Ambos programas brindan asistencia para la rehabilitación con el fin de eliminar un peligro existente o inminente para la salud o la seguridad; corregir ciertas infracciones del código; y realizar mejoras físicas, adaptaciones o modificaciones para mejorar la accesibilidad y la capacidad de uso.

# **Educación para** compradores de viviendas

#### Corporación de Asistencia a Vecindarios de Estados Unidos (NACA)

NACALynx.com/NACA/Workshop/ WorkshopIntro.aspx

#### Virginia Housing

877-843-2123

VirginiaHousing.com/Homebuyers/ Homebuyer-Education

Busque clases locales o realice el curso gratuito en línea.



Cedar Grove Apartments

# Personas sin hogar o en riesgo de quedarse sin hogar

Debido a que la capacidad y los recursos son limitados, la asistencia para refugio y vivienda se prioriza para las personas más vulnerables que se encuentran sin hogar o en una crisis de vivienda en Virginia Beach.

#### Departamento de Vivienda y Conservación de Vecindarios de Virginia Beach: División de Servicios para Personas sin Hogar Centro de Recursos de Vivienda (HRC) de

Virginia Beach

104 N. Witchduck Road 757-385-5167

#### ${\bf Virginia Beach. gov/Housing Resource Center}$

Si usted no tiene hogar o corre el riesgo de perderlo, visite el HRC durante el horario de atención al público para que le hagan una evaluación y le asignen los servicios para personas sin hogar (prevención de la falta de vivienda, remisiones a refugios y oportunidades de vivienda, otros recursos): lunes, martes, jueves y viernes, de 8 a. m. al mediodía. Entre los recursos adicionales que ofrece el HRC se incluyen servicios diurnos para personas sin hogar, servicios de salud y servicios sociales.

# Línea de atención telefónica regional para la crisis de vivienda

757-227-5932, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5.30 p. m.

Las personas que llaman son evaluadas y pueden ser remitidas a diversos recursos comunitarios en Virginia Beach. Es posible que se requieran evaluaciones adicionales para los programas de vivienda y refugio, en función de su situación.

#### **BEACHCommunityPartnership.org**

Coalición contra la falta de vivienda compuesta por la ciudad, organizaciones religiosas y organizaciones sin fines de lucro. Busque otros servicios de apoyo para personas sin hogar en la comunidad, como comida, ropa y otro tipo de asistencia.

#### **Samaritan House**

Línea de atención telefónica de crisis las 24 horas del día: 757-430-2120

La línea de atención telefónica ofrece servicios integrales y completos para situaciones de crisis a víctimas de violencia doméstica, agresión sexual, acoso y trata de personas.

### Asesoramiento sobre viviendas

#### Busque una agencia aprobada por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los EE. UU. (HUD)

#### answers.hud.gov/housingcounseling

Una agencia aprobada por el HUD puede ayudar con asesoramiento sobre presupuestos y créditos, educación financiera, asesoramiento sobre alquileres, asesoramiento para prevenir ejecuciones hipotecarias, asesoramiento para compradores de vivienda por primera vez y mucho más. La mayoría de los servicios son gratuitos.

# Catholic Charities de Virginia del Este

757-484-0703

CCEVA.org/Services/Financial-Housing-Counseling

#### Corporación de Asistencia a Vecindarios de Estados Unidos (NACA)

Oficina de Richmond: 631-370-6222 NACA.com

#### **The Up Center**

757-965-8636

FinancialCounseling@TheUpCenter.org
TheUpCenter.org

#### **Urban League of Hampton Roads**

757-224-8085

**ULHR.org/Housing** 

# Información y asistencia legal

#### **Legal Aid Society of Eastern Virginia**

757-627-5423

#### LASEVA.org

Servicios legales gratuitos en asuntos civiles para los residentes de Virginia con bajos ingresos que cumplan con los requisitos. El personal puede colaborar con las familias para eliminar los casos de retención ilegal de vivienda elegibles de su registro de información judicial de Virginia (VCCI) si cumplen con los requisitos para recibir servicios de asistencia legal. Un historial de alquiler más limpio puede facilitar la obtención de una vivienda asequible en el futuro.

#### Virginia Housing

877-843-2123

#### VirginiaHousing.com/Renters/Education

Información sobre la Ley de Propietarios e Inquilinos de Virginia (VRLTA) y los derechos y responsabilidades de los inquilinos.

#### Centro de Defensa contra Desalojos del Centro Jurídico contra la Pobreza de Virginia

#### **EvictionDefenseCenter.org**

Información sobre el proceso de desalojo, busque un abogado de asistencia legal gratuita.

# Asistencia para la hipoteca/ ejecución hipotecaria

#### Catholic Charities de Virginia del Este

757-484-0703

CCEVA.org/Services/Financial-Housing-Counseling

#### **Housing Opportunities Made Equal**

804-354-0641

HOMEOfVa.org/Get-Help/Foreclosure-**Prevention** 

#### Corporación de Asistencia a Vecindarios de Estados Unidos (NACA)

Oficina de Richmond: 631-370-6222 Programa HomeSave: 425-602-6222 x3

HomeSave@NACA.com NACA.com/HomeSave

Ofrece el programa HomeSave para propietarios en riesgo que necesitan un pago hipotecario asequible o propietarios que necesitan fondos para realizar reparaciones importantes. El programa Home Purchase ofrece a las familias elegibles una hipoteca asequible con una tasa inferior a la del mercado.

#### The Up Center

757-965-8636

FinancialCounseling@TheUpCenter.org The Up Center.org

#### **Urban League of Hampton Roads**

757-224-8085

**ULHR.org/Housing** 

#### Virginia Housing

877-843-2123

VirginiaHousing.com/Homeowners/ **Foreclosure-Prevention** 

# Asistencia para el alquiler

#### Programa de vales de elección de vivienda

La lista de espera para el programa de vales de elección de vivienda (HCV) de Virginia Beach está cerrada. No se aceptan nuevas solicitudes. Actualmente no hay un plazo para la reapertura de la lista de espera.

Si ya ha enviado una solicitud y desea comprobar su estado, inicie sesión en su cuenta en AssistanceCheck.com. Para obtener más información sobre el proceso de la lista de espera, visite VirginiaBeach.gov/HCVWaitingList.

Vivienda y Conservación de Vecindarios de Virginia Beach administra otros programas de asistencia para el alquiler dirigidos a poblaciones especiales (por ejemplo, jóvenes que salen del sistema de acogida, personas con discapacidades del desarrollo, veteranos, personas sin hogar, etc.). Las agencias asociadas remiten a las familias elegibles al departamento para estos programas; las familias no pueden presentar su solicitud directamente.

#### **LGBT Life Center**

757-640-0929

#### LGBTLifeCenter.org/Services/Life-Home

La organización ofrece asistencia en materia de vivienda y servicios públicos a personas LGBTQ y que viven con VIH elegibles.

# Viviendas para adultos mayores

Puede encontrar una lista de apartamentos asequibles para adultos mayores al principio de esta guía de recursos, en la página 5.

#### Comisión del Alcalde sobre el **Envejecimiento (MCOA)**

VirginiaBeach.gov/MCOA

La MCOA recopila información para la guía de recursos y viviendas para adultos mayores con el fin de poner en contacto a los residentes con diversos recursos de la comunidad. Visite el sitio web de la Comisión para ver y descargar la guía.

# Desgravación fiscal inmobiliaria

#### Oficina del Comisionado de Ingresos Públicos de Virginia Beach

757-385-4385

#### VirginiaBeach.gov/COR

Programas de desgravación fiscal para adultos mayores y con discapacidad: ofrece asistencia a los residentes que cumplen los requisitos para obtener desgravaciones fiscales sobre bienes inmuebles, bienes muebles, vehículos y viviendas móviles.

Oficina del Comisionado de Ingresos Públicos de Virginia Beach: División de Servicios para Veteranos: administra programas de desgravación fiscal sobre bienes muebles e inmuebles para veteranos y cónyuges supervivientes de veteranos o personas fallecidas durante el desempeño de su servicio.

## Asistencia para servicios públicos/energía

#### **Church of the Ascension**

757-495-1886 interno 414

#### Church of the Holy Family

757-937-8155

#### **Dominion Energy: Programa EnergyShare**

Ejército de Salvación (agencia local de EnergyShare): 757-543-8100

Asistencia para el pago de facturas de energía para cualquier tipo de fuente de calefacción y refrigeración.

#### EnergyShare/Ejército de Salvación

757-965-9012 interno 3

#### **H2O (Help To Others)**

#### Administrado por el Ejército de Salvación

757-543-8100

Ofrece asistencia financiera a los residentes que necesitan ayuda para pagar sus facturas de servicios municipales o del Distrito de Saneamiento de Hampton Roads (HRSD). Los residentes deben poder demostrar que una crisis personal o familiar ha impedido su capacidad para pagar las facturas de servicios públicos. Los residentes elegibles pueden recibir asistencia del programa una vez cada 12 meses por un monto de \$500 o el saldo adeudado, lo que sea menor.

#### **Holy Spirit Catholic Church**

757-468-3600 interno 6

#### **LGBT Life Center**

757-640-0929

#### LGBTLifeCenter.org/Services/Life-Home

La organización ofrece asistencia en materia de vivienda y servicios públicos a personas LGBTQ y que viven con VIH elegibles.

#### Mission United

(Solo ofrece asistencia a militares). 757-858-7777

#### **Senior Cool Care**

#### Colaboración entre Dominion Energy y el Departamento de Servicios para Personas Mayores y Rehabilitación de Virginia

1-800-552-3402

Ventiladores de habitación individual, aires acondicionados de ventana y aires acondicionados portátiles para personas mayores de Virginia con bajos ingresos.

#### St. Gregory the Great Catholic Church

757-497-8330 interno 303

#### Star of the Sea Catholic Church

757-428-3492 o 757- 428-1244

#### **The STOP Organization**

757-858-1360

#### The Potter's House

757-428-7727

#### Virginia CommonHelp

1-855-635-437

#### CommonHelp.Virginia.gov

Asistencia para combustible, refrigeración y situaciones de crisis (necesidades de calefacción de emergencia) para las familias elegibles. Llame o visite el sitio web para obtener más información o presentar una solicitud.

#### Departamento de Servicios Públicos de Virginia Beach

757-385-6700

Programa de Asistencia para el Agua: brinda asistencia a los residentes que cumplen con los requisitos para cubrir su factura de servicios municipales.

#### Virginia Natural Gas

#### VirginiaNaturalGas.com/Residential/Ways-to-Save

Auditoría energética gratuita en línea para el hogar, consejos sobre eficiencia energética e información sobre descuentos.

# Límites de ingresos del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los EE. UU. (HUD) para el año fiscal 2025

Tarifa justa de mercado (FMR) del HUD para el área metropolitana de Virginia Beach-Norfolk-Newport News, VA-NC

Ingresos promedio del área de Virginia Beach en 2025 = \$106,500

Ingresos promedio del área (AMI), también conocidos como ingresos familiares promedio del área (AMFI): El punto medio entre los ingresos familiares más altos y más bajos en un área metropolitana. Cada año, el HUD calcula los AMI para cada área metropolitana. El monto superior o inferior a los AMI se utiliza para determinar la elegibilidad máxima de ingresos para los programas federales, estatales y locales de viviendas asequibles.

Ingresos familiares (HH): Incluye los ingresos brutos combinados (antes de impuestos) obtenidos y no obtenidos de todas las personas que viven en el hogar (p. ej., sueldos, salarios, ingresos por empleo por cuenta propia, ingresos por jubilación y discapacidad, manutención infantil, intereses y dividendos, y otras fuentes de ingresos). Ciertos beneficios no monetarios, como la asistencia alimentaria (el Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria o el SNAP) y la asistencia para educación/cuidado de niños, están excluidos de los ingresos.

% de AMI	Tamaño del hogar (HH): 1 persona	Tamaño del hogar (HH): 2 personas	Tamaño del hogar (HH): 3 personas	Tamaño del hogar (HH): 4 personas	Tamaño del hogar (HH): 5 personas	Tamaño del hogar (HH): 6 personas	Tamaño del hogar (HH): 7 personas	Tamaño del hogar (HH): 8 personas
120 %	\$89,520	\$102,240	\$115,080	\$127,800	\$138,120	\$148,320	\$158,520	\$168,720
100 %	\$74,600	\$85,200	\$95,900	\$106,500	\$115,100	\$123,600	\$132,100	\$140,600
90 %	\$67,140	\$76,680	\$86,310	\$95,850	\$103,590	\$111,240	\$118,890	\$126,540
80 %	\$59,650	\$68,200	\$76,700	\$85,200	\$92,050	\$98,850	\$105,650	\$112,500
60 %	\$44,760	\$51,120	\$57,540	\$63,900	\$69,060	\$74,160	\$79,260	\$84,360
50 %	\$37,300	\$42,600	\$47,950	\$53,250	\$57,550	\$61,800	\$66,050	\$70,300
30 %	\$22,400	\$25,600	\$28,800	\$32,150	\$37,650	\$43,150	\$48,650	\$54,150

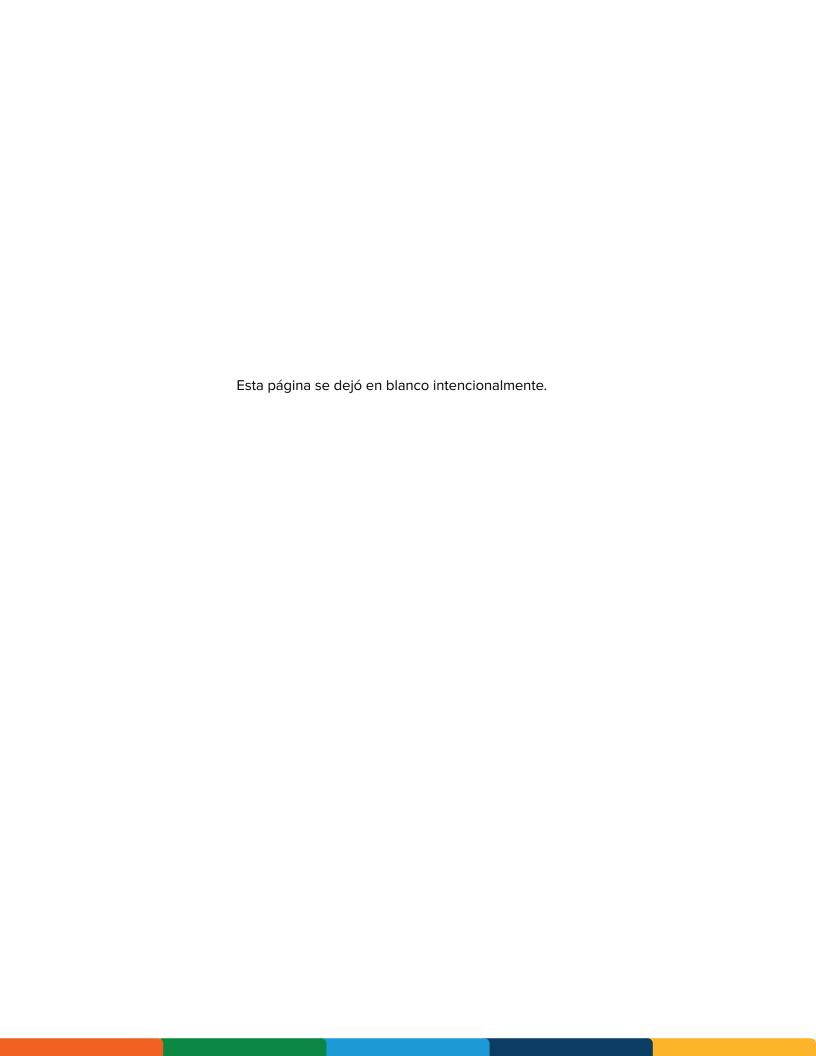
Si tiene preguntas sobre esta tabla, comuníquese con el Departamento de Vivienda y Conservación de Vecindarios de Virginia Beach al (757) 385-5836 o visite HousingMatters@VBgov.com.

VirginiaBeach.gov/HousingMatters

Información vigente a partir del 1 de abril de 2025.













Para obtener más información sobre viviendas asequibles y recursos relacionados, preguntas frecuentes, actualizaciones de iniciativas relacionadas y más, visite **VirginiaBeach.gov/HousingMatters**.





Toda nuestra comunidad prospera cuando todos los residentes tienen la oportunidad de residir en una vivienda segura, estable y de calidad que sea asequible.



Busque viviendas asequibles y obtenga asistencia.

Conéctese con los recursos comunitarios para inquilinos, propietarios y compradores de viviendas.

Ayude a ampliar la oferta de viviendas asequibles en Virginia Beach. Invitamos a propietarios, promotores inmobiliarios y organizaciones sin fines de lucro a colaborar con nosotros para crear más oportunidades de vivienda.

Amplie sus conocimientos y participe en la conversación.

Obtenda más información sobre viviendas asequibles y recil

Obtenga más información sobre viviendas asequibles y reciba actualizaciones sobre iniciativas relacionadas.

Visite **VirginiaBeach.gov/HousingMatters** o llame al 757-385-5836.



